

**Noahlink®)**  
*Wireless 2*

---

## **Noahlink Wireless 2 - Uživatel'ská průručka**



Version 2520-2905



# Obsah

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BEZPEČNOSŤ A ZHODA .....</b>	<b>4</b>
2.1	REGULAČNÉ UPOZORNENIA .....	4
2.1.1	FCC/ISED.....	4
2.1.2	NCC (Taiwanská národná komisia pre komunikáciu) .....	5
2.1.3	UKCA (Posúdenie zhody Spojeného kráľovstva) .....	5
2.1.4	Vyhlásenie o zmene.....	5
2.1.5	Vyhlásenie o interferencii.....	5
2.1.6	Vzdialenosť použitia zariadenia .....	5
2.2	TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	6
2.2.1	Test teploty, informácie o preprave a skladovaní .....	6
2.3	HLAVNÉ VAROVANIA.....	6
2.4	VŠEOBECNÉ OPATRENIA .....	7
2.5	ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ .....	7
2.6	ZÁRUKA .....	8
<b>3</b>	<b>POPIS.....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>ZAČÍNANIE - INŠTALÁCIA .....</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>TIPY PRE OPTIMÁLNE WIRELESS NASTAVOVANIE .....</b>	<b>12</b>
5.1	NECHAJTE BATÉRIU PRED VLOŽENÍM DO PRÍSRJOJA AKTIVOVAŤ .....	12
5.2	VSTUP DO NASTAVOVACIEHO REŽIMU .....	12
5.3	OPTIMALIZUJTE WIRELESS NASTAVOVACIE PROSTREDIE .....	13
<b>6</b>	<b>KOMPATIBILITA .....</b>	<b>15</b>
<b>7</b>	<b>SVETELNÉ INDIKÁTORY (LED).....</b>	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV .....</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>SCHVÁLENIA KRAJÍN .....</b>	<b>19</b>



# 1 Zamýšľané použitie

Gratulujeme k vášmu zariadeniu Noahlink Wireless, ktoré vám umožní pripojiť a nastaviť bezdrôtové načúvacie prístroje bez použitia ďalšieho prídavného zariadenia používaním jednoduchej plug-and-play technológie. Starostlivo si prečítajte túto príručku, aby ste čo najefektívnejšie využili váš Noahlink Wireless.

Ak máte akékoľvek otázky, opýtajte sa svojho lokálneho výrobcu načúvacích prístrojov.

**Varovanie:** Neskúšajte používať Noahlink Wireless s nastavovacím softvérom, ktorý špecificky nepodporuje toto zariadenie. Noahlink Wireless môže koexistovať s inými rozhraniami pre nastavovanie načúvacích prístrojov (napr. Hi-PRO, NOAHlink) na tom istom PC.

Noahlink Wireless umožňuje užívateľovi bezdrôtovo nastavovať načúvacie prístroje s technológiou wireless. Hlavnou funkciou programovacieho rozhrania Noahlink Wireless je prenos informačných signálov medzi PC s nainštalovaným nastavovacím softvérom a wireless načúvacími prístrojmi

Pre vašu bezpečnosť si pozorne prečítajte kapitolu 'Bezpečnosť' a zhoda'.

## 2 Bezpečnosť a zhoda

### 2.1 Regulačné upozornenia

#### 2.1.1 FCC/ISED

Noahlink Wireless je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC pre digitálne zariadenia triedy B a štandardom RSS bez licencie Industry Canada. Okrem toho bol testovaný podľa noriem stanovených Smernicou Európskej únie o rádiových zariadeniach a preukázal zhodu s nasledujúcimi normami:

Základné požiadavky	Špecifikácie/Normy
Article 3.1(a): Electrical Safety	EN 62368-1:2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017
Article 3.1(a): EMF exposure	IEC 62479:2010
Article 3.1(b): EMC	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
Article 3.2: Radio spectrum use	EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo polohu prijímacej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio/TV technika.

HIMSA K/S II týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Noahlink Wireless 2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na [www.himsa.com](http://www.himsa.com).

### **2.1.2 NCC (Taiwanská národná komisia pre komunikáciu)**

Pre nízkovýkonové vysokofrekvenčné zariadenia, ktoré získali certifikáciu, nesmie žiadna spoločnosť, firma ani používateľ bez schválenia meniť frekvenciu, zvyšovať výkon alebo meniť charakteristiky a funkcie pôvodného dizajnu. Používanie nízkovýkonových rádiových zariadení nesmie ovplyvňovať bezpečnosť letu ani rušiť legitímnu komunikáciu; ak sa zistí rušenie, malo by sa okamžite zastaviť a pred ďalším používaním ho vylepšiť, až kým nebude rušiť. Uvedené právne komunikácie sa týkajú rádiových komunikácií prevádzkovaných v súlade s ustanoveniami zákona o riadení telekomunikácií. Rádiové zariadenia s nízkym výkonom musia znášať rušenie elektromagnetickým zariadením, ktoré vyžaruje elektromagnetické vlny na legitímnu komunikáciu alebo priemyselné, vedecké a lekárske účely.

### **2.1.3 UKCA (Posúdenie zhody Spojeného kráľovstva)**

Noahlink Wireless 2 bol testovaný podľa príslušných harmonizovaných/určených noriem a sú v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými požiadavkami nariadení o rádiových zariadeniach (RER) (S.I. 2017/1206).

### **2.1.4 Vyhlásenie o zmene**

Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

### **2.1.5 Vyhlásenie o interferencii**

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC a štandardom RSS bez licencie Industry Canada.

Prevádzka je podmienená splnením nasledujúcich dvoch podmienok:

1. toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie
2. toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

### **2.1.6 Vzďialenosť použitia zariadenia**

Toto zariadenie vyhovuje limitom FCC a ISED pre vystavenie žiareniu. Zariadenie by malo byť prevádzkované s minimálnou vzdialenosťou 2 cm medzi žiarivom a používateľom.

## 2.2 Technické špecifikácie

Operačný rozsah:	3 metre
Zdroj napájania:	Napájanie cez USB 5V maximálne 100 mA
Wireless:	2.4 GHz
Pracovná teplota:	0 to 55 C
Skladovacia teplota:	-20 to 60 C
Kábel:	Mal by sa používať iba s dodaným káblom USB alebo káblom USB podobnej kvality

### 2.2.1 Test teploty, informácie o preprave a skladovaní

Produkt bol podrobený rôznym teplotným testom, cyklickému zahrievaniu a ochladzovaniu medzi -25 C a +70 C v súlade s internými a priemyselnými štandardmi.

## 2.3 Hlavné varovania

- Pre splnenie smerníc o vystavení RF počas prevádzky by malo byť zariadenie umiestnené aspoň 10 cm od tela.
- Držte zariadenie z dosahu detí mladších ako 3 roky.
- Noahlink Wireless používa slabý, digitálne kódovaný prenos na komunikáciu s ostatnými wireless zariadeniami. Aj keď je to nepravdepodobné, blízke elektronické zariadenia môžu byť ovplyvnené. V tom prípade premiestnite Noahlink Wireless ďalej od ovplyvňovaného elektronického zariadenia.
- Ak je Noahlink Wireless ovplyvnený elektromagnetickým rušením, premiestnite Noahlink Wireless ďalej od zdroja rušenia.
- Noahlink Wireless nesmie byť používaný na iné účely ako je nastavovanie načúvacích prístrojov.



## 2.4 Všeobecné opatrenia


- Váš načúvací prístroj a toto zariadenie majú počas nastavovania priradený unikátny sieťový komunikačný kód. Toto zaručuje, že prístroj neovplyvní načúvacie prístroje nosené osobami vo vašej blízkosti.
- Vysokonapäťové elektronické zariadenia, veľké elektronické inštalácie a kovové konštrukcie značne znižujú operačný rozsah.
- Nerobte na tomto zariadení žiadne zmeny a modifikácie.
- Nepoužívajte Noahlink Wireless v priestoroch kde je RF prenos zakázaný, napr. v lietadle.
- Noahlink Wireless pripájajte len ku pripojeniam, pre ktoré je vyslovene určený.

## 2.5 Údržba a starostlivosť

- Čistenie Noahlink Wireless obyčajne nie je potrebné. Ak je 'to potrebné, použite jemnú, suchú handričku.
- Ak je potrebný servis, vráťte Noahlink Wireless vášmu lokálnemu distribútorovi, alebo výrobcovi. Nepokúšajte sa zariadenie otvoriť. V zariadení nie sú žiadne užívateľom opraviteľné súčiastky.


## 2.6 Záruka

Programovacie rozhranie Noahlink Wireless je kryté obmedzenou zárukou poskytovanou výrobcom na dobu 12 mesiacov od dátumu pôvodného nákupu. Všimnite si prosíme, či je vo vašej krajine dostupné rozšírenie záruky. Prosíme kontaktujte vášho lokálneho výrobcu načúvacích prístrojov. Vezmite na vedomie informácie označené varovným symbolom:


 **VAROVANIE** ukazuje na situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnym zraneniam.

**UPOZORNENIE** ukazuje na situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým poraneniam.

 Rady a tipy ako lepšie ovládať vaše zariadenie.

 Zariadenie obsahuje RF vysielač.

 Produkt je praktická časť Typ B.

 Prosíme, opýtajte sa svojho odborníka pre starostlivosť o sluch ako zlikvidovať vaše staré načúvacie prístroje.



Všetky otázky týkajúce sa smernice RED 2014/53 / EÚ alebo smernice R & TTE 1999/5 / EHS by mali byť smerované na HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark.

Noahlink Wireless sa vyrába v Číne.

## 3 Popis

1 - Pravý svetelný indikátor.

2 - Ľavý svetelný indikátor.

3 - USB port pre napájanie a komunikáciu s nastavovacím softvérom.

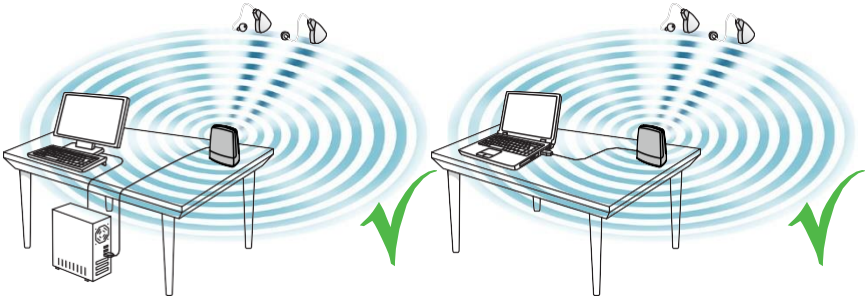


## 4 Začíname - Inštalácia

**Poznámka:** Pre zabezpečenie čo najlepšej prevádzky Noahlink Wireless sa vždy uistite, že je zariadenie položené na otvorenom priestranstve a je zaručená priama viditeľnosť medzi Noahlink Wireless a nastavovanými načúvacími prístrojmi.

Noahlink Wireless je USB plug-and-play programovacie rozhranie umožňujúce vám bezdrôtovo nastavovať načúvacie prístroje od licencovaných výrobcov. Pre kompletný zoznam výrobcov načúvacích prístrojov, ktorí používajú Noahlink Wireless, navštívte [www.himsa.com](http://www.himsa.com).

1. Predtým ako pripojíte Noahlink Wireless, uistite sa, že máte nainštalovaný zodpovedajúci nastavovací softvér. Ovládač Noahlink Wireless sa nainštaluje pri inštalácii nastavovacieho softvéru.
2. Po úspešnej inštalácii nastavovacieho softvéru pripojte Noahlink Wireless do ktoréhokoľvek USB portu na vašom PC pomocou dodaného USB kábla. Na 2-3 zasvieti zelená svetelný indikátor. Znamená to, že Noahlink Wireless má napájanie.



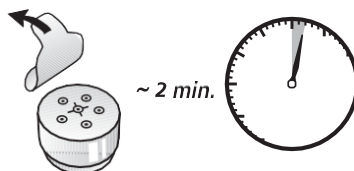
3. Vykonalenie bezdrôtového nastavenie môže byť niekedy náročné. Spôsobujú to rôzne faktory súvisiace s nastavením zariadení a fyzických podmienok nastavovacieho prostredia.
  - Položte Noahlink Wireless na stôl tak, aby bol v priamej viditeľnosti s nastavovanými načúvacími prístrojmi. Vzďialenosť Noahlink Wireless a načúvacími prístrojmi by mal byť v rozsahu 3 metrov (10 stôp).
  - Nezapájajte Noahlink Wireless do USB rozbočovača s inými USB azriadeniami (napr. Bluetooth rozhranie), pretože to môže znížiť výkon Noahlink Wireless.
  - Ak nastavujete načúvacie prístroje vo zvukovej kabíne, umiestnite Noahlink Wireless do kabíny, alebo do jej blízkosti.
  - Na prepojenie medzi PC a Noahlink Wireless sa neodporúčajú používať USB káble presahujúce dĺžku 3 metre (10 stôp).
  
4. Teraz ste pripravený začať nastavovať wireless načúvacie prístroje.

## 5 Tipy pre optimálne wireless nastavovanie

### 5.1 Nechajte batériu pred vložením do prístroja aktivovať

Pri bezdrôtovom nastavovaní vždy používajte nové batérie alebo novo nabité načúvacie prístroje. Najrozšírenejším typom batérií pre načúvacie prístroje sú zinkovzdušné batérie. Tieto typy batérií sa aktivujú kyslíkom zo vzduchu. Odlepením malej nálepky z batérie, kyslík aktivuje batériu. Pretože kyslík musí prejsť cez jemné dierky a filter, absorbuje sa pomaly.

Preto je dôležité počkať po odlepení nálepky z batérie celé 2 minúty a až potom vložiť batériu do načúvacieho prístroja. Ak je vložená predčasne, batéria nemusí absorbovať dost kyslíka aby správne napájala načúvací prístroj.



### 5.2 Vstup do nastavovacieho režimu

Pri pripájaní načúvacích prístrojov k nastavovaciemu softvéru sa uistite, že načúvacie prístroje vždy uvediete do „nastavovacieho režimu“ ich reštartovaním. V prípade načúvacích prístrojov s vymeniteľnou batériou sa to robí jedným otvorením a zatvorením dvierok batérie na načúvacom prístroji. V prípade nabíjateľných načúvacích prístrojov po vybratí prístroja z nabíjacej kolísky sa prístroj prepne do nastavovacieho režimu.

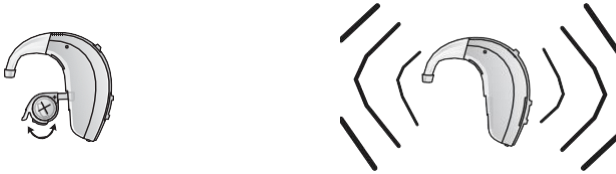
Týmto umožníte nastavovaciemu softvéru najst' načúvacie prístroje a

komunikovať s nimi.

Poznámka: Ak sa nešťastnou náhodou aktivuje Letový režim, v ktorom sú všetky wireless operácie vypnuté, len znovu otvorte a zatvorte batériové dvierka. Po 10 sekundách sa wireless operácie znova zapnú. Po zapnutí wireless operácií nechajte batériové dvierka zatvorené na ďalších 15 sekúnd, kým ich znovu otvoríte a zatvoríte. Otvorením a zatvorením batériových dvierok počas 15 sekúnd sa znovu aktivuje Letový režim.

Pre viac informácií o Letovom režime si prečítajte užívateľskú príručku dodanú s načúvacími prístrojmi.

Keď dokončíte nastavenie, nezabudnite otvoriť a zavrieť batériové dvierka, aby sa prístroje reštartovali a všetky nastavenia boli uložené.



## 5.3 Optimalizujte wireless nastavovacie prostredie

Aj ak ste sa držali predchádzajúcich tipov, stabilita nastavovacieho pripojenia môže byť ovplyvnená rušením z ostatných wireless zdrojov v prostredí. Rušenie môže spôsobovať chyby prenosu dát, pomalú konektivitu, alebo úplnú stratu spojenia načúvacích prístrojov.

Rušivé vplyvy v nastavovacom prostredí by preto mali byť, ak je to možné, odstránené alebo minimalizované. Riad'te sa nasledujúcimi pokynmi:

- Minimalizujte počet rušivých Wireless zdrojov. Wireless aktivita zo zdrojov ako WLAN, mobilné telefóny a streamery by mali byť minimalizované tak veľmi, ako sa len dá. Aj keď

technológia wireless protokolu podporuje tri audio – streamovacie zariadenia je doporučené nemať viac ako jedno streamovacie zariadenie (napr. TV streamer) aktívne počas priebehu wireless nastavovania.

- Rušivé wireless zdroje by mali zostať mimo nastavovacieho prostredia. Ak rušivé zariadenia ako WLAN a streamery nemôžu byť vypnuté počas wireless nastavovania, je doporučené umiestniť tieto zariadenia minimálne 2 metre (6stôp) od načúvacích prístrojov a Noahlink Wireless tak, aby neboli medzi Noahlink Wireless a načúvacími prístrojmi.











## **6 Kompatibilita**

Najnovšie požiadavky na kompatibilitu Noahlink Wireless nájdete na webovej stránke HIMSA [www.himsa.com](http://www.himsa.com).

## 7 Svetelné indikátory (LED)

Svetelné idikátory na hornej strane Noahlink Wireless slúžia ako viacúčelové užívateľské rozhranie, informujúce o stave pripojenia a aktivitách programovacieho rozhrania.

LED Bliká	Význam
	Začínáme. Noahlink Wireless pripojený k PC USB portu.
	Nastavovací software je spustený a pripojený ku Noahlink Wireless
	Načúvací prístroj(e) pripojené ku Noahlink Wireless
	Dáta prenášané medzi prístrojmi a nastavovacím softvérom
	Načuvacie prístroje odpojené
	Prebieha Noahlink Wireless Testovací režim*

\* Testovací režim – V Testovacom režime systém kontroluje, či vie nájsť Noahlink Wireless opýtaním sa na číslo verzie.

## 8 Riešenie problémov

Príznak	Príčina	Možné riešenie
Noahlink Wireless nebol nájdený	Noahlink Wireless nie je vložený do PC USB portu.	Vložte Noahlink Wireless a skontrolujte či sa na 2-3 sekundy ro-zsvietil zelený svetelný indikátor, ktorý potvrdzuje, že Noahlink Wireless má napájanie. Spustite nastavovací softvér, ak ešte nebol spustený.
Žiadne pripojenie	USB port(y) vo vašom PC nemajú napájanie.	Toto nie je chyba v Noahlink Wireless. Je požadovaný servis PC.
	Noahlink Wireless nie je vložený do PC USB portu.	Vložte Noahlink Wireless a skontrolujte či sa na 2-3 sekundy ro-zsvietil zelený svetelný indikátor, ktorý potvrdzuje, že Noahlink Wireless má napájanie. Spustite nastavovací softvér, ak ešte nebol spustený.
	Prekážky medzi Noahlink Wireless a načúvacími prístrojmi blokujú wireless signál.	Umiestnite Noahlink Wireless do priamej viditeľnosti na načúvacie prístroje.
	Noahlink Wireless je umiestnený príliš ďaleko od načúvacích orístrojov.	Presuňte Noahlink Wireless bližšie k načúvacím prístrojom.
	Slabá batéria v načúvacom prístroji.	Vždy používajte nové zinkovzdušné batérie, ktoré nie sú po expirácii. Odlepte nálepku z batérie a nechajte batériu 2 minúty postáť, predtým ak ju vložíte do

Príznak	Príčina	Možné riešenie
		načúvacieho prístroja a začnete nastavovať.
Nestabilné/ stratené pripojenie	Vždy používajte nové zinkovzdušné batérie, ktoré nie sú po expirácii. Odlepte nálepku z batérie a nechajte batériu 2 minúty postáť, predtým ak ju vložíte do načúvacieho prístroja a začnete nastavovať.	Umiestnite Noahlink Wireless do priamej viditeľnosti na načúvacie prístroje.
	Noahlink Wireless je umiestnený príliš ďaleko od načúvacích prístrojov.	Presuňte Noahlink Wireless bližšie k načúvacím prístrojom.
	2.4 GHz bezdrôtový telefón, WLAN prístupový bod, alebo iné wireless zariadenie sú zapnuté, alebo sa používajú v blízkosti nastavovacej stanice vykonávajúcej wireless nastavenie s Noahlink Wireless.	Minimalizujte počet rušivých wireless zdrojov, alebo ich odstráňte z nastavovacieho priestoru. Používajte telefón, ktorý nie je 2.4 GHz.
	Noahlink Wireless zdieľa napájanie s jedným, alebo viacerými USB harddiskami, čo spôsobuje, že Noahlink Wireless nemá dostatočné napájanie.	Odstráňte USB harddisk alebo použite napájaný USB rozbočovač pre zaistenie požadovaného napájania. Slabé napájanie je problém len pri USB harddiskoch, ktoré majú veľkú spotrebu energie.

## 9 Schválenia krajín

Aktuálny zoznam schválení v jednotlivých krajinách nájdete na [www.himsa.com](http://www.himsa.com).

# Noahlink))

*Wireless 2*

---

**HIMSA II K/S**

Lyngbyvej 28, 1.th.  
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark  
Tel.: +45 39 16 22 00

